

ชะตาชีวิต...เพลงพระราชนิพนธ์ลำดับที่ ๕

นำเสนอเมื่อ : 12 เม.ย. 2552

ประกอบความรู้

ชะตาชีวิต

นกน้อยคล้อยบินตามเด็ยวตาย
คิดคิดมิวายกังวลให้หมนุญทัยหมอง
ขาดมวลมิตรไรคนสนิหุคเียงครอง
หลงไหลหมายปองคนปรานี
ขาดเรื่อนแหล่งพักพิงน้กนอน
ขาดญาติมิตรและน้องพี่
บาปกรรมคงมี
เจ้าทนระทม
ท่องฟ้าสายัณหะตะวันเลื่อน
แสงลับหน้าวันจะเดือนให้ใจต้องชื่นชม
หากเย็นลงฟ้าคงยังมีตยิงตรอมตรม
ชีวิตระทมเพราะรอมๆ
จวบจันทรแจ่มฟานภาพอง
แผ่มองให้เดือนชบวิญญาณ
สักวันบุญมา
ชะตาคงดี

H.M. BLUES

We've got the Hungry Men's Blues.
You'll be hungry too, if you're in this band.
Don't you think that our music is grand?
We've got the Hungry Men's Blues.
You've eaten now all of you.
We'd like to eat with you too,
That's why we've got the H.M. Blues.



เพลงพระราชนิพนธ์ลำดับที่ ๕ ทรงพระราชนิพนธ์หลังจากเสด็จขึ้นครองราชย์ และเสด็จพระราชดำเนินกลับไปที่ทรงศึกษาต่อที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์อีกวาระหนึ่ง ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ นิพนธ์คำร้องภาษาอังกฤษ

วันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวครบ ๒๐ พรรษา ใน พ.ศ. ๒๔๙๐ ข้าราชการ นักเรียน และคนไทยในสวิตเซอร์แลนด์รวมกันจัดงานเฉลิมฉลองติดต่อกันหลายวัน ในวันที่เสาร์ที่ ๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๙๐ มาตั้งวงเล่นดนตรีที่พระตำหนักวิลลาวัฒนา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงดนตรีด้วย ในงานมีการขายลอตเตอรี่สำหรับช่วยคนจน นอกจากการออกลอตเตอรี่แล้ว มีการขายชื่อเพลงพระ-

ราชนิพนธ์ใหม่ H.M. Blues ว่า H.M. แปลว่าอะไร ผู้ที่จะทายต้องซื้อกระดาษสำหรับเขียนคำทายใบละครึ่งฟรังซ์ วงดนตรีบรรเลงเพลงให้ผู้รวมงานเตนร่าโดยไม่หยุดพัก ระหว่างเลี้ยงอาหารวางต่อนติก ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ ร้องเพลงพระราชนิพนธ์เพลงใหม่ H.M. Blues เนื้อเพลงมีใจความว่า "คนอื่น ๆ ที่ไม่ได้เล่นดนตรีต่างก็อิมหน้าสำราญกัน แต่พวกเราที่กำลังเล่นดนตรีต่างก็หิวโหย และไม่มีแรงจะเล่นต่อไปอีกแล้ว" ในงานไม่มีผู้ทายชื่อถูกเลยสักคนเดียว

สำหรับคำร้องภาษาไทย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ศาสตราจารย์ ดร. ประเสริฐ ณ นคร เป็นผู้ประพันธ์ แต่เนื่องจากในเวลานั้นคำร้องภาษาอังกฤษไม่ได้พระราชทานลงมา และเพราะตนฉบับอยู่ที่สวิตเซอร์แลนด์ ดร. ประเสริฐจึงใส่คำร้องภาษาไทยที่มีความหมายออกมาคนละแบบ